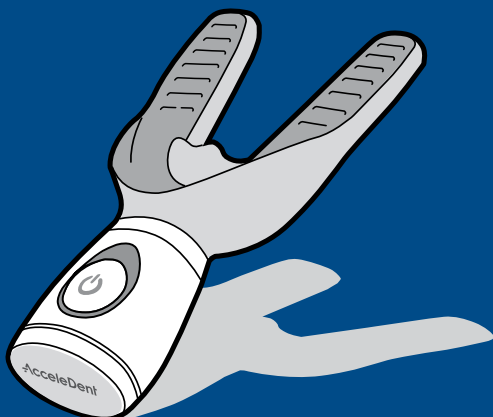


# AcceleDent®

## OPTIMA™



### QUICK REFERENCE GUIDE GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA/GUIDE DE RÉFÉRENCE/ GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDO/KURZANLEITUNG

REF 405-1303-001 Rev A

#### CUSTOMER SERVICE

EN

If you have any questions or comments after reading the enclosed materials, please contact OrthoAccel Customer Service:

North America: **1-866-866-4919** France: **+33805080086** Email: [customerservice@orthoaccel.com](mailto:customerservice@orthoaccel.com)  
Spain: **+34900839096** Italy: **+39800596833** Online: [www.acceleddent.com](http://www.acceleddent.com)  
United Kingdom: **+448000988430** Germany: **+498007244532**

Please refer to the AcceleDent Directions for Use for **IMPORTANT SAFEGUARDS** and detailed instructions found on [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

#### SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

ES

Si tiene alguna pregunta o algún comentario después de leer los materiales adjuntos, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de OrthoAccel:

Norteamérica: **1-866-866-4919** Francia: **+33805080086** Correo electrónico: [customerservice@orthoaccel.com](mailto:customerservice@orthoaccel.com)  
España: **+34900839096** Italia: **+39800596833** Sitio web: [www.acceleddent.com](http://www.acceleddent.com)  
Reino Unido: **+448000988430** Alemania: **+498007244532**

Consulte las Indicaciones de Uso de AcceleDent para obtener información sobre las **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES** e instrucciones detalladas en [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

#### SERVICE APRÈS-VENTE

FR

Si vous avez les moindres questions ou commentaires une fois que vous aurez lu les documents ci-joints, veuillez contacter le service après-vente d'OrthoAccel :

Amérique du Nord : **1-866-866-4919** France : **+33805080086** Courriel : [customerservice@orthoaccel.com](mailto:customerservice@orthoaccel.com)  
Espagne : **+34900839096** Italie : **+39800596833** En ligne : [www.acceleddent.com](http://www.acceleddent.com)  
Royaume Uni : **+448000988430** Allemagne : **+498007244532**

Merci de vous référer au mode d'emploi d'AcceleDent pour les **MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES** et aux instructions détaillées que vous pourrez trouver sur [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

#### ASSISTENZA CLIENTI

IT

In caso di domande o commenti relativi al materiale allegato, contattare l'Assistenza clienti di OrthoAccel:

America del Nord: **1-866-866-4919** Francia: **+33805080086** Email: [customerservice@orthoaccel.com](mailto:customerservice@orthoaccel.com)  
Spagna: **+34900839096** Italia: **+39800596833** Online: [www.acceleddent.com](http://www.acceleddent.com)  
Regno Unito: **+448000988430** Germania: **+498007244532**

Fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di AcceleDent per **IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA** e alle istruzioni dettagliate riportate nel sito [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

#### KUNDENDIENST

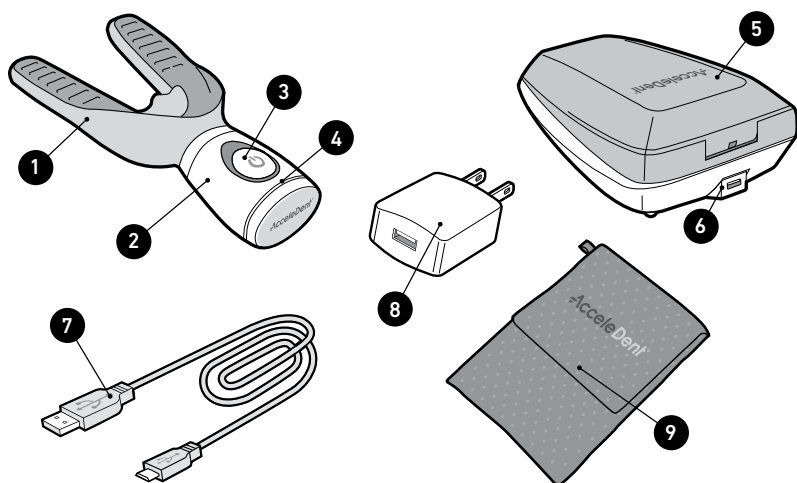
DE

Wenn Sie Fragen oder Hinweise haben, nachdem Sie das beigefügte Material gelesen haben, wenden Sie sich bitte an den OrthoAccel-Kundendienst:

Nordamerika: **1-866-866-4919** Frankreich: **+33805080086** E-Mail: [customerservice@orthoaccel.com](mailto:customerservice@orthoaccel.com)  
Spanien: **+34900839096** Italien: **+39800596833** Webseite: [www.acceleddent.com](http://www.acceleddent.com)  
Großbritannien: **+448000988430** Deutschland: **+498007244532**

Beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung von AcceleDent hinsichtlich **WICHTIGER SICHERHEITSHINWEISE** und detaillierter Anleitungen online unter [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

## FEATURES AND COMPONENTS



- ❶ MOUTHPIECE
- ❷ ACTIVATOR
- ❸ ON/OFF BUTTON
- ❹ STATUS INDICATOR
- ❺ CHARGING CASE

- ❻ USB CHARGING PORT
- ❼ USB CHARGING CABLE
- ❽ POWER ADAPTER
- ❾ TRAVEL POUCH

### ES

#### CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES

- ❶ BOQUILLA
- ❷ ACTIVADOR
- ❸ BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
- ❹ INDICADOR DE ESTADO
- ❺ CARGADOR
- ❻ PUERTO USB DE CARGA
- ❼ CABLE USB DE CARGA
- ❽ ADAPTADOR DE CORRIENTE
- ❾ FUNDA PARA VIAJE

### FR

#### CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS

- ❶ EMBOUT BUCCAL
- ❷ ACTIVATEUR
- ❸ INTERRUPTEUR ON/OFF
- ❹ TÉMOIN LUMINEUX
- ❺ BOÎTE DE CHARGEMENT
- ❻ PORT DE CHARGE USB
- ❼ CÂBLE DE CHARGE USB
- ❽ TRANSFORMATEUR
- ❾ POCHE DE VOYAGE

### IT

#### FUNZIONI E COMPONENTI

- ❶ PARADENTI
- ❷ ATTIVATORE
- ❸ PULSANTE ON/OFF
- ❹ INDICATORE DI STATO
- ❺ CUSTODIA DI RICARICA
- ❻ PORTA DI RICARICA USB
- ❼ CAVO DI RICARICA USB
- ❽ ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE
- ❾ CUSTODIA DA VIAGGIO

### DE

#### MERKMALE UND BESTANDTEILE

- ❶ MUNDSTÜCK
- ❷ AKTIVATOR
- ❸ EINSCHALTKNOPF
- ❹ STATUSANZEIGE
- ❺ LADEEINHEIT
- ❻ USB-LADEANSCHLUSS
- ❼ USB-LADEKABEL
- ❽ NETZTEIL
- ❾ TRANSPORTTASCHE

## INTENDED USE

AcceleDent® Optima™ is intended for use during orthodontic treatment. It is used in conjunction with brackets and wires or aligners and helps facilitate minor anterior tooth movement.

### Contraindications for Use

- Use of osteoporosis drugs
- Poor oral hygiene
- Periodontal disease that is not under full control for at least 3-4 months prior to the start of the treatment

Please refer to the AcceleDent Directions for Use for IMPORTANT SAFEGUARDS and detailed instructions found on [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

EN

Consulte las Indicaciones de Uso de AcceleDent para obtener información sobre las MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES e instrucciones detalladas en [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

ES

Merci de vous référer au mode d'emploi d'AcceleDent pour les MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES et aux instructions détaillées que vous pourrez trouver sur [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

FR

Fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di AcceleDent per IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA e alle istruzioni dettagliate riportate nel sito [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

IT

Beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung von AcceleDent hinsichtlich WICHTIGER SICHERHEITSHINWEISE und detaillierter Anleitungen online unter [acceleddent.com](http://acceleddent.com).

DE

ES

### USO INDICADO

AcceleDent® Optima™ está diseñado para usarse durante el tratamiento ortodóncico. Se utiliza junto con aparatos de ortodoncia y alambres o férulas, y ayuda a facilitar el movimiento dental anterior menor.

#### Contraindicaciones de Uso

- Uso de medicamentos para la osteoporosis
- Higiene bucal deficiente
- Enfermedad periodontal que no esté totalmente controlada durante al menos 3-4 meses antes del inicio del tratamiento

IT

### USO PREVISTO

AcceleDent® Optima™ è destinato all'uso durante un trattamento ortodontico. È utilizzato in combinazione con staffe e fili o allineatori e aiuta a facilitare un minore movimento dei denti anteriori.

#### Controindicazioni all'uso

- Uso di farmaci per l'osteoporosi
- Scarsa igiene orale
- Malattia parodontale non completamente sotto controllo per almeno 3-4 mesi prima dell'inizio del trattamento

FR

### UTILISATION PRÉVUE

AcceleDent® Optima™ est conçu pour être utilisé lors de traitements orthodontiques. Il est utilisé conjointement avec des ancrages et des fils ou des aligneurs et sert à faciliter les mouvements mineurs des dents antérieures.

#### Contre-indications d'usage

- Utilisation de médicaments pour l'ostéoporose
- Mauvaise hygiène dentaire
- Maladie parodontale qui n'a pas été entièrement circonscrite depuis au moins 3-4 mois avant le début du traitement

DE

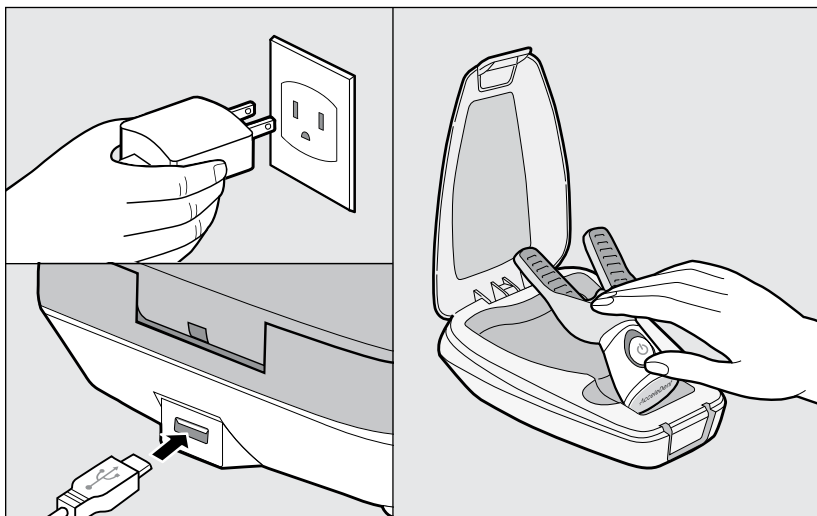
### BESTIMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

AcceleDent® Optimat™ ist für die Verwendung während einer kieferorthopädischen Behandlung bestimmt. Das Gerät wird zusammen mit Klammern, Ligaturen oder Spangen verwendet. Es erleichtert die geringfügige Bewegung der Vorderzähne.

#### Gegenanzeigen

- Einnahme von Osteoporose-Medikamenten
- Mangelnde Mundhygiene
- Parodontose, die nicht mindestens 3-4 Monate vor Beginn der Behandlung vollständig unter Kontrolle ist

## ACCELEDENT USE



Power the Charging Case by connecting the USB Charging Cable to an electrical source. Prior to first use, place the Activator in the Charging Case to charge for at least 8 hours. The status indicator on the Activator will be solid orange while charging and turn off when fully-charged.

**ES**

### USO DE ACCELEDENT

Conecte el cable USB de carga a una fuente de alimentación eléctrica. Antes del primer uso, coloque el Activador en el cargador para que se cargue, por lo menos durante 8 horas. El indicador de estado del Activador mostrará una luz anaranjada fija durante el proceso de carga que se apagará una vez que el Activador esté completamente cargado.

**FR**

### UTILISATION DE L'ACCELEDENT

Activer le boîtier de chargement en connectant le câble de chargement USB à une source de courant électrique. Avant la première utilisation, placer l'Activateur dans le boîtier pendant au moins 8 heures. L'indicateur de fonctionnement sur l'Activateur sera de couleur orange fixe pendant le chargement et il s'éteindra une fois que le chargement sera complètement terminé.

**IT**

### UTILIZZO DI ACCELEDENT

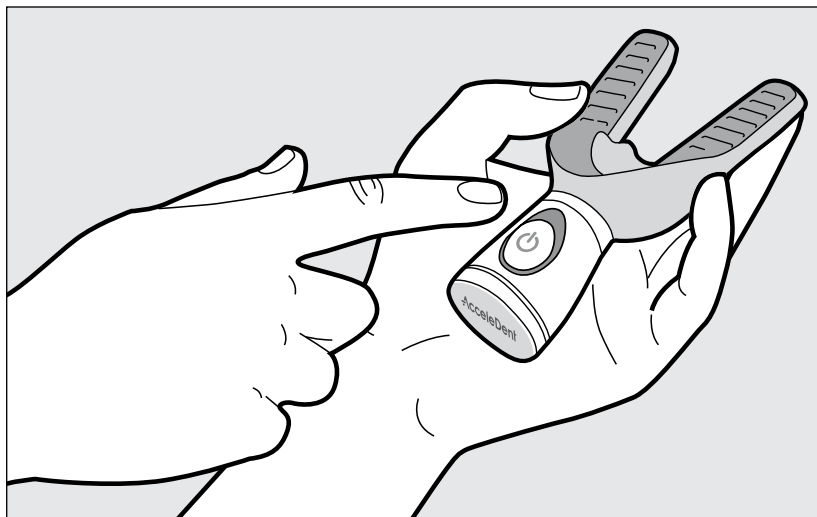
Alimentare la custodia di ricarica collegando il cavo di ricarica USB a una sorgente elettrica. Prima del primo utilizzo, posizionare l'Attivatore nella custodia di ricarica e lasciarlo in carica per almeno 8 ore. Durante la ricarica, l'indicatore di stato sull'Attivatore sarà arancione fisso; si spegnerà una volta completata la carica.

**DE**

### ANWENDUNG VON ACCELEDENT

Schließen Sie die Ladeinheit mithilfe des USB-Ladekabels an eine Stromquelle an. Platzieren Sie den Aktivator vor der ersten Anwendung am für mindestens 8 Stunden in die Ladeinheit. Während des Ladevorgangs leuchtet die Statusanzeige am Aktivator durchgehend orange; wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt sie.

## ACCELEDENT USE (Continued)



To turn the device on, press the on/off button. The Activator will vibrate and the status indicator will be solid blue.

**ES**

### USO DE ACCELEDENT (Continuación)

Para encender el dispositivo, presione el botón de encendido/apagado. El Activador vibrará y el indicador de estado mostrará una azul fija.

**FR**

### UTILISATION DE L'ACCELEDENT (A continué)

Pour brancher l'appareil, appuyez sur le bouton de l'interrupteur on/off. L'Activateur va se mettre à vibrer et le témoin lumineux affichera une lumière bleue fixe.

**IT**

### UTILIZZO DI ACCELEDENT (Continua)

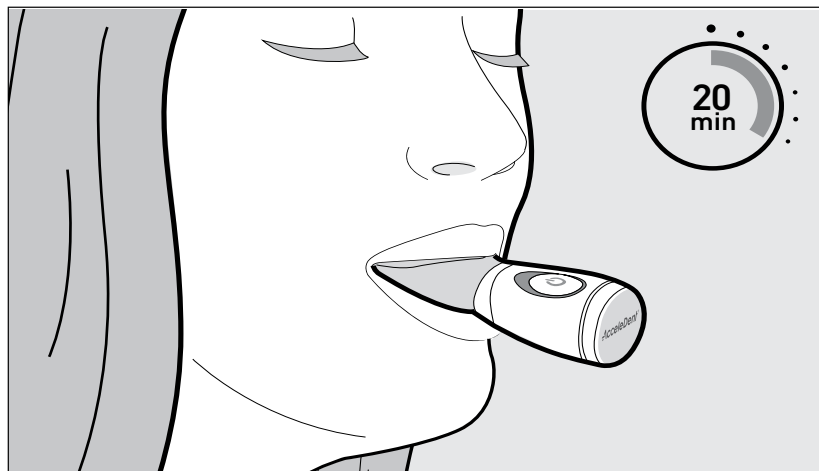
Per accendere il dispositivo, premere il pulsante on/off. L'Attivatore vibrerà e l'indicatore di stato sarà blu fisso.

**DE**

### ANWENDUNG VON ACCELEDENT (Fortsetzung)

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Einschaltknopf. Der Aktivator beginnt zu vibrieren und die Statusanzeige leuchtet durchgehend blau.

## ACCELEDENT USE (Continued)



Place the Mouthpiece in your mouth and bite down gently. After 20 minutes of treatment, the Activator and status indicator light will automatically turn off. To pause your treatment session up to 5 minutes, press the on/off button once. During the pause, the status indicator will pulse blue slowly. The status indicator will blink orange when the battery is low.

**ES**

### USO DE ACCELEDENT (Continuación)

Póngase la boquilla en la boca y muérdala suavemente. Después de 20 minutos de tratamiento, el Activador y la luz del indicador de estado se apagarán automáticamente. Para poner en pausa una sesión de tratamiento durante 5 minutos como máximo, presione el botón de encendido/apagado. Durante la pausa, el indicador de estado mostrará una luz azul intermitente. Cuando el dispositivo tenga baja batería, el indicador de estado mostrará una luz anaranjada que titilará rápidamente.

**FR**

### UTILISATION DE L'ACCELEDENT (A continué)

Placer l'embout buccal dans votre bouche et mordez doucement en abaissant votre mâchoire supérieure. Après 20 minutes de traitement, l'Activateur et la lumière du témoin lumineux s'éteindront automatiquement. Pour faire une pause pendant la session de traitement, jusqu'à 5 minutes, appuyez une fois sur l'interrupteur on/off. Pendant la pause, le témoin lumineux clignotera en bleu lentement. Le témoin lumineux clignotera en orange pour indiquer que la charge de la batterie est faible.

**IT**

### UTILIZZO DI ACCELEDENT (Continua)

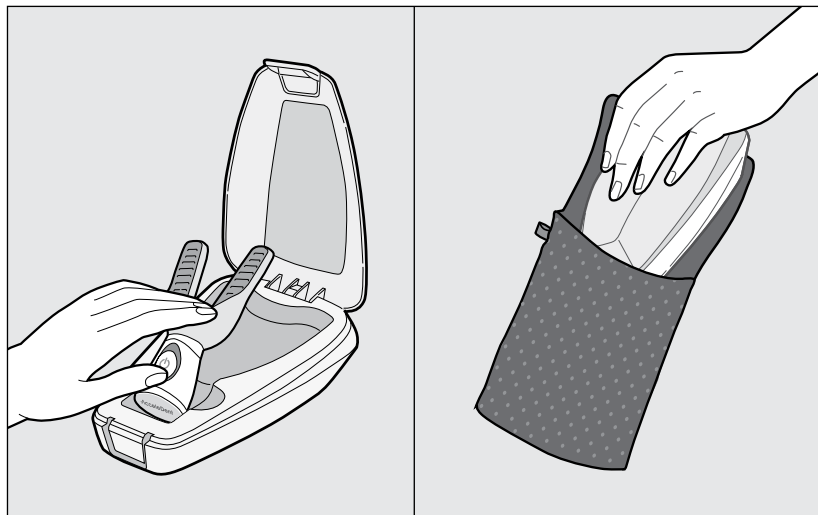
Inserire il paradenti in bocca e mordere delicatamente. Dopo 20 minuti di trattamento, l'Attivatore e la luce dell'indicatore di stato si spegneranno automaticamente. Per mettere in pausa la sessione di trattamento fino a 5 minuti, premere il pulsante on/off una volta. Durante la pausa, l'indicatore di stato emetterà una luce blu pulsante. Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore di stato emetterà una luce arancione lampeggiante.

**DE**

### ANWENDUNG VON ACCELEDENT (Fortsetzung)

Führen Sie das Mundstück in Ihren Mund ein und beißen Sie behutsam darauf. Nach 20 Minuten Behandlung schalten sich der Aktivator und die Leuchtanzeige automatisch aus. Durch einmaliges Drücken auf den Einschaltknopf können Sie Ihre Behandlung bis zu 5 Minuten unterbrechen. Während der Pause blinkt die Statusanzeige langsam blau. Die Statusanzeige blinkt orange, wenn der Akku schwach ist.

## ACCELEDENT USE (Continued)



Recharge the Activator after each treatment by returning to the Charging Case. A Travel Pouch has been provided to store the Charging Case and accessories when not in use.

**ES**

### USO DE ACCELEDENT (Continuación)

Después de cada tratamiento, vuelva a colocar el Activador en el cargador para que se recargue. El dispositivo viene con un estuche de viaje para guardar el cargador y los accesorios cuando no los utilice.

**IT**

### UTILIZZO DI ACCELEDENT (Continua)

Ricaricare l'Attivatore dopo ogni trattamento rimettendolo nella custodia di ricarica. Per riporre la custodia di ricarica e gli accessori quando non sono utilizzati viene fornita una custodia da viaggio.

**FR**

### UTILISATION DE L'ACCELEDENT (A continué)

Recharger l'Activateur après chaque traitement en le replaçant dans le boîtier de chargement. Une poche de voyage est fournie afin de ranger le boîtier de chargement ainsi que les accessoires quand ils ne sont pas utilisés.

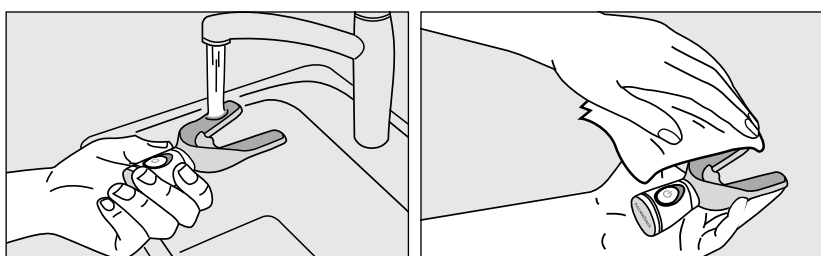
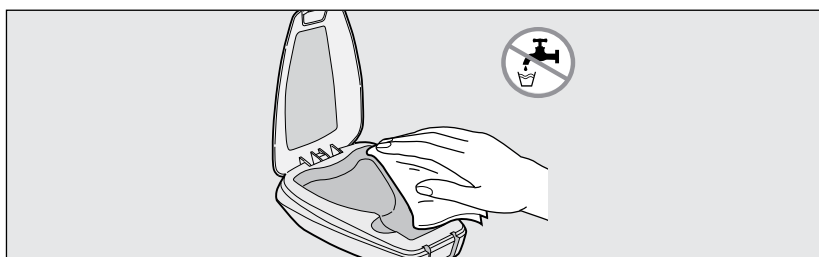
**DE**

### ANWENDUNG VON ACCELEDENT (Fortsetzung)

Laden Sie den Aktivator nach jeder Behandlung erneut auf, indem Sie ihn in die Ladeinheit setzen. Die mitgelieferte Transporttasche dient der Aufbewahrung der Ladeinheit und des Zubehörs, wenn sie nicht benutzt werden.

## CARE

To clean the Charging Case, unplug from power source and wipe inside and out using a moist cloth and dry with a soft cloth before reconnecting to power source (**DO NOT** rinse or submerge Charging Case).



Clean the Mouthpiece with warm running water and wipe with a dry cloth prior to storage or charging.

### ES

#### CUIDADOS

Para limpiar el cargador, desenchúfelo de la fuente eléctrica, límpielo por dentro y por fuera con un paño húmedo y séquelo con un paño suave antes de volver a enchufarlo (no enjuague ni sumerja el cargador).

Limpie la boquilla con agua corriente tibia y séquela con un paño seco antes de guardarla o cargarla.

### FR

#### PRÉCAUTIONS

Nettoyer l'embout buccal à l'eau chaude et l'essuyer avec un tissu sec avant de le ranger ou de le charger.

Pour nettoyer le boîtier de chargement, le débrancher de la source de courant et l'essuyer à l'intérieur et à l'extérieur à l'aide d'un tissu humide et le sécher avec un tissu doux et sec avant de le reconnecter à une source de courant (ne pas rincer ou immerger le boîtier de chargement dans l'eau).

### IT

#### CURA

Pulire il paradenti con acqua corrente tiepida e asciugare con un panno asciutto prima della conservazione o della ricarica. Per pulire la custodia di ricarica, staccare la spina dalla presa di corrente e pulire l'interno e l'esterno con un panno umido; quindi asciugare con un panno morbido prima di ricollegarla alla fonte di alimentazione (non sciacquare o immergere la custodia di ricarica).

### DE

#### PFLEGE

Reinigen Sie das Mundstück unter fließendem warmen Wasser und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie es aufbewahren oder aufladen. Zur Reinigung der Ladeeinheit ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und wischen sie innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie die Ladeeinheit mit einem weichen Tuch, bevor Sie sie wieder an die Stromquelle anschließen (die Ladeeinheit nicht spülen oder in Wasser eintauchen).





## SAFETY, WARNINGS, PRECAUTIONS

EN

- Use this product only for its intended use as described in the Quick Reference Guide and Directions for Use. Please refer to detailed instructions found on [accedent.com](http://accedent.com).
- This is a single patient device (one patient to one device).
- This is a prescription device which must be prescribed by an orthodontist or dentist.
- Contact your orthodontist or dentist if any discomfort, or pain occurs during and after use of the product.
- Warning: Do not plug the Power Adapter into an outlet with a voltage other than what is specified on the Power Adapter.
- Warning: Never force the Power Adapter into an outlet.
- Warning: Never use damaged Activator, Charging Case, USB Charging Cable, or Power Adapter.
- Warning: Do not place or store the device or accessories near any heated surfaces.
- Warning: Do not place or store the Power Adapter and Charging Case where it will sit in a pool of water or where it can fall or be pulled into a bathtub, sink, or toilet. Do not reach for a service if this occurs. Charging Case that has fallen into water. Unplug immediately and call customer service if this occurs.
- Do not sterilize the product.
- Do not clean components or accessories in the dishwasher.
- Activator is waterproof, but it is recommended that it is not submerged in water or cleaning solutions for an extended period of time.
- Do not rinse or submerge the entire Charging Case in water.
- Do not attempt to service or perform maintenance on the device. No modification of the equipment is allowed.
- Note: If the LED is alternating orange and blue, the Activator has reached end of life. If you are in the middle of a treatment plan, please contact your orthodontist.

ES

## SEGURIDAD, ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES

- Utilice este producto únicamente para el uso previsto según lo descrito en la guía de referencia rápida y en las instrucciones de uso. Consulte las instrucciones detalladas que figuran en [accedent.com](http://accedent.com).
- Este dispositivo se usa en un solo paciente (cada paciente utiliza un dispositivo aparte).
- Es un dispositivo de venta con receta, la cual debe ser extendida por un ortodoncista o un dentista.
- Comuníquese con su ortodoncista o dentista si presenta alguna molestia o siente dolor mientras usa el producto y después de usarlo.
- Advertencia: No enchufe el adaptador de alimentación a un tomacorriente que tenga un voltaje distinto al especificado en el adaptador de alimentación.
- Advertencia: Nunca fuerce el ingreso del adaptador de alimentación a un tomacorriente.
- Advertencia: Nunca utilice un Activador, una caja de carga, un cable de carga USB o un adaptador de alimentación que estén dañados.
- Advertencia: No coloque ni conserve el dispositivo o los accesorios cerca de superficies calientes.
- Advertencia: No coloque ni conserve el adaptador de alimentación y la caja de carga sobre superficies donde se formen charcos de agua o lugares desde donde puedan caerse o arrastrarse hacia una bañera, un lavabo o un inodoro. No toque una caja de carga que se haya caído al agua. Si esto sucede, desenchúfela de inmediato y llame al centro de servicio al cliente.
- No esterilice el producto.
- No limpie los componentes ni los accesorios en el lavavajillas.
- El Activador es impermeable, pero se recomienda no mantenerlo sumergido en agua o en soluciones de limpieza durante períodos prolongados.
- No enjuague ni sumerja toda la caja de carga en agua.
- No intente maniobras de reparación o mantenimiento del dispositivo. No está permitido modificar el equipo.
- Nota: Si la luz LED alterna de color entre naranja y azul, el Activador ha finalizado su vida útil. Si se encuentra bajo un plan de tratamiento, comuníquese con su ortodoncista.

FR

## SÉCURITÉ, AVERTISSEMENTS, PRÉCAUTIONS

- Utilisez ce produit uniquement pour l'utilisation prévue, décrite dans le guide de référence rapide et dans le mode d'emploi. Veuillez vous référer aux instructions détaillées sur [accedent.com](http://accedent.com).
- Ceci est un dispositif à utiliser sur un seul patient (un seul patient par dispositif).
- Il s'agit d'un dispositif sur ordonnance qui doit être prescrit par un orthodontiste ou un dentiste.
- En cas de gêne, ou si une douleur survient pendant ou après l'utilisation du produit, contactez votre orthodontiste ou votre dentiste.
- Avertissement: Ne branchez pas l'adaptateur d'alimentation sur une prise d'une tension différente de celle spécifiée sur l'adaptateur.
- Avertissement: Ne forcez jamais pour brancher l'adaptateur d'alimentation dans une prise.
- Avertissement: N'utilisez jamais un Activateur, un boîtier de recharge, un câble de déchargement USB ou un adaptateur d'alimentation endommagés.
- Avertissement: Ne placez pas, ne stockez pas le dispositif ou des accessoires à proximité de surfaces chauffées qu'elles soient.

- **Avertissement:** Ne placez pas ou ne rangez pas l'adaptateur d'alimentation et le boîtier de recharge sur une plaque d'eau ou à un endroit où ils risqueraient de tomber ou d'être tirés dans une baignoire, un lavabo ou les toilettes. Ne saisissez par un boîtier de recharge qui est tombé dans l'eau. Si cela se produit, débranchez-le immédiatement et appelez le service clientèle.
- Ne stérilisez pas le produit.
- Ne nettoyez pas les composants ou accessoires au lave-vaisselle.
- L'Activateur est étanche, mais il est recommandé de ne pas l'immerger dans l'eau ou des solutions de nettoyage pendant une période prolongée.
- Ne rincez pas ou n'immergez pas le boîtier de recharge tout entier dans de l'eau.
- Ne tentez pas de réparer ou d'effectuer une opération de maintenance sur le dispositif. Aucune modification de l'équipement n'est autorisée.

IT

## SICUREZZA, AVVERTENZE, PRECAUZIONI

- Utilizzare questo prodotto esclusivamente per l'uso previsto, come descritto nella Guida di consultazione rapida e nelle Istruzioni per l'uso. Consultare le istruzioni dettagliate disponibili sul sito [accedent.com](http://accedent.com).
- Questo dispositivo è soggetto a prescrizione medica da parte di un ortodontista.
- Questo dispositivo è soggetto a prescrizione medica e deve essere prescritto da un ortodontista o da un odontoiatra.
- Contattare il proprio ortodontista o il proprio odontoiatra qualora si verificano disagio o dolore durante e dopo l'uso del prodotto.
- Avvertenza: non collegare l'adattatore di alimentazione a una presa con un voltaggio diverso da quello specificato sull'adattatore stesso.
- Avvertenza: non forzare mai l'adattatore di alimentazione in una presa.
- Avvertenza: non usare mai l'Attivatore, il dispositivo di ricarica, il cavo di ricarica USB o l'adattatore di alimentazione qualora siano danneggiati.
- Avvertenza: non collocare né conservare il dispositivo o gli accessori vicino a superfici riscaldate.
- Avvertenza: non collocare né conservare l'adattatore di alimentazione e il dispositivo di ricarica in luoghi esposti al rischio di formazione di pozze d'acqua o dove potrebbero cadere o essere risucchiati in una vasca da bagno, un lavandino o un water. Non toccare il dispositivo di ricarica eventualmente caduto in acqua. Se questo accade, disconnettere immediatamente il dispositivo di ricarica dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza.
- Non sterilizzare il prodotto.
- Non lavare componenti o accessori in lavastoviglie.
- L'Attivatore è impermeabile, ma si consiglia di non immergerlo in acqua o in soluzioni detergenti per periodi di tempo prolungati.
- Non sciacquare né immergere in acqua l'intero dispositivo di carica.
- Non tentare di riparare il dispositivo o di eseguirne la manutenzione. Non sono consentite modifiche a questa apparecchiatura.
- Nota: il LED che lampeggia alternando una luce arancione e una blu indica che l'Attivatore deve essere sostituito. Se state eseguendo un piano di trattamento, contattate l'ortodontista.

DE

## SICHERHEIT, WARNHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Produkt darf nur für den dafür vorgesehenen Zweck gemäß den Angaben in der Kurzanleitung und der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Bitte beachten Sie die ausführlichen Anweisungen auf [accedent.com](http://accedent.com).
- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Einpatientenprodukt (ein Gerät für einen Patienten).
- Dieses Gerät ist verschreibungspflichtig und muss von einem Kieferorthopäden oder Zahnarzt verschrieben werden.
- Wenden Sie sich an Ihren Kieferorthopäden oder Zahnarzt, falls während und nach der Verwendung des Produkts Beschwerden oder Schmerzen auftreten.
- Warnung: Das Netzteil darf nicht an eine Steckdose mit einer anderen als der auf dem Netzteil angegebenen Spannung angeschlossen werden.
- Warnung: Das Netzteil niemals mit Gewalt in eine Steckdose stecken.
- Warnung: Niemals einen beschädigten Aktivator bzw. ein beschädigtes Ladegerät, USB-Ladekabel oder Netzteil verwenden.
- Warnung: Das Gerät bzw. das Zubehör nicht in der Nähe von erhitzten Oberflächen platzieren oder aufbewahren.
- Warnung: Das Netzteil bzw. das Ladegerät nicht an Stellen platzieren oder aufbewahren, wo sich Wasser um es herum ansammelt oder wo es in eine Badewanne, ein Waschbecken oder eine Toilette fallen bzw. hineingezogen werden kann. Nicht nach einem Ladegerät greifen, das in Wasser gefallen ist. In diesem Fall unverzüglich den Netzstecker ziehen und den Kundendienst anrufen.
- Das Produkt nicht sterilisieren.
- Komponenten oder Zubehör nicht im Geschirrspüler reinigen.
- Der Aktivator ist wasserdicht, allerdings wird empfohlen, ihn nicht für längere Zeit in Wasser oder Reinigungslösung einzutauchen.
- Das gesamte Ladegerät nicht mit Wasser abspülen oder in Wasser eintauchen.
- Es darf nicht versucht werden, das Gerät instand zu halten oder zu warten. Die Geräte dürfen nicht modifiziert werden.
- Hinweis: Wenn die LED zwischen orange und blau wechselt, hat der Aktivator das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kieferorthopäden, falls Sie in der Mitte eines Behandlungsplans sind.

<b>EN INDICATORS FOR ACCELEDENT DEVICE</b>	
Solid orange	Charging battery
Blinking orange	Low battery
Solid blue	Active treatment
Solid blue and pulsing vibration	Mid-point treatment
Slow pulsing blue	Paused treatment
Fading blue to none	End of treatment
Alternating orange and blue blinking	End of device life

<b>ES INDICADORES DEL DISPOSITIVO ACCELEDENT</b>	
Luz anaranjada fija	Proceso de carga de la batería
Luz anaranjada que titila rápidamente	Nivel de batería bajo
Luz azul fija	Tratamiento activo
Luz azul fija y vibración intermitente	Tratamiento en su punto medio
Luz azul intermitente lenta	Tratamiento en pausa
Luz azul que se desvanece hasta apagarse	Fin del tratamiento
Luz anaranjada y luz azul que titilan rápida y alternadamente	Fin de la vida útil del dispositivo

<b>FR TÉMOINS LUMINEUX DE L'APPAREIL ACCELEDENT</b>	
Orange constant	Batterie en charge
Orange clignotant	Batterie faible
Bleu constant	Traitement en cours
Bleu constant et vibration intermittente	Traitement à mi-parcours
Bleu clignotant lentement	Traitement en pause
Bleu clair s'atténuant puis plus rien	Fin du traitement
Orange et bleu clignotant	Fin du cycle de vie de l'appareil

<b>IT INDICATORI DEL DISPOSITIVO ACCELEDENT</b>	
Indicatore luminoso arancione fisso	Batteria in carica
Indicatore luminoso arancione lampeggiante	Batteria quasi scarica
Indicatore luminoso blu fisso	Trattamento attivo
Indicatore luminoso blu fisso e vibrazione pulsante	Punto centrale del trattamento
Indicatore luminoso blu pulsante	Trattamento in pausa
Indicatore luminoso blu in dissolvenza verso lo spegnimento	Fine del trattamento
Indicatore luminoso arancione e blu alternato lampeggiante	Termine vita utile del dispositivo

<b>DE ANZEIGEN AM ACCELEDENT-GERÄT</b>	
Durchgehend orange	Akku wird geladen
Blinkt orange	Akku schwach
Durchgehend blau	Behandlung aktiv
Durchgehend blau und pulsierendes Vibrieren	Behandlungshalbzeit
Langsames blaues Blinken	Behandlung pausiert
Blau verblasst bis es erlischt	Behandlung beendet
Abwechselnd oranges und blaues Blinken	Lebensdauer des Geräts erschöpft

## TO INSTALL THE ACCELENT FREE COMPANION APP, PLEASE FOLLOW THE STEPS BELOW:

1. Android™ Device: Search in Android Market or Google Play Store for the *AcceleDent* App.  
Apple® Device: Search in Apple App Store for the *AcceleDent* App.
2. Follow specific steps recommended by your device manufacture for downloading app.
3. Open the app and begin registration by clicking on SIGN UP.
4. Follow prompts within app for set up and linking the Activator.

\* OrthoAccel is an independent manufacture and has not been authorized, sponsored, or otherwise approved by Apple Inc. or Google Inc. Apple is a registered trademark of Apple Inc. in the U.S. and other countries. Google and Android are trademarks of Google Inc. in the U.S. and other countries.

## PARA INSTALAR LA APLICACIÓN DE ASISTENCIA GRATUITA DE ACCELENT, SIGA LOS PASOS A CONTINUACIÓN:

1. Dispositivo Android™: Busque la App *AcceleDent* en Android Market o en Google Play Store.  
Dispositivo Apple®: Busque la App *AcceleDent* en la Apple App Store.
2. Siga los pasos específicos recomendados por el fabricante de su dispositivo para descargar la app.
3. Abra la app y haga clic en REGISTRARSE.
4. Siga las instrucciones de la app para configurar y vincular el Activador.

\* OrthoAccel es un fabricante independiente y no ha sido autorizado, patrocinado ni aprobado de alguna otra manera por Apple Inc. ni por Google Inc. Apple es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países. Google y Android son marcas comerciales de Google Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

## POUR INSTALLER L'APP ACCELENT FREE COMPANION, MERCI DE SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES :

1. Appareil Android™ : Recherchez l'App *AcceleDent* dans Android Market ou Google Play Store.  
Appareil Apple® : Recherchez l'App *AcceleDent* dans Apple App Store.
2. Suivre les étapes spécifiques recommandées par le fabricant de votre appareil pour télécharger l'app.
3. Ouvrez l'app et commencez votre enregistrement en cliquant sur S'INSCRIRE.
4. Suivre les instructions dans l'app pour l'installation et pour faire le lien avec l'Activateur.

\* OrthoAccel est un produit de fabrication indépendante et n'a pas été autorisé, sponsorisé ou autrement approuvé par Apple Inc. ou Google Inc. Apple est une marque déposée enregistrée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Google et Android sont les marques déposées de Google Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

## PER INSTALLARE LA COMPANION APP GRATUITA ACCELENT, SEGUIRE LE ISTRUZIONI SOTTO RIPORTATE:

1. Dispositivo Android™: Cercare l'App *AcceleDent* in Android Market o Google Play Store.  
Dispositivo Apple®: Cercare l'App *AcceleDent* in Apple App Store.
2. Per scaricare l'app, seguire le istruzioni specifiche consigliate dal produttore del dispositivo.
3. Aprire l'app e iniziare la registrazione facendo clic su ISCRIVITI.
4. Per l'impostazione e il collegamento dell'Attivatore, seguire le istruzioni all'interno dell'app.

\* OrthoAccel è un produttore indipendente e non è stato autorizzato, sponsorizzato o in altro modo approvato da Apple Inc. o Google Inc. Apple è un marchio registrato di Apple Inc. negli USA e in altri paesi. Google e Android sono marchi registrati di Google Inc. negli USA e in altri paesi.

## FÜR DIE INSTALLATION DER KOSTENLOSEN ACCELENT-APP, BEFOLGEN SIE BITTE DIESE SCHRITTE:

1. Android™-Geräte: Suchen Sie im Android Market oder in Google Play nach der *AcceleDent*-App.  
Apple®-Geräte: Suchen Sie im Apple App-Store nach der *AcceleDent*-App.
2. Zum Herunterladen der App befolgen Sie bitte die von Ihrem Gerätehersteller empfohlenen spezifischen Schritte.
3. Öffnen Sie die App und starten Sie die Registrierung, indem Sie auf REGISTRIEREN klicken.
4. Folgen Sie den Eingabeaufforderungen in der App zur Einrichtung und zur Verbindung mit dem Aktivator.

\* OrthoAccel ist ein unabhängiger Hersteller und wird weder von Apple Inc. oder Google Inc. autorisiert, gesponsert oder in anderer Weise zugelassen. Apple ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Inc. in den USA und in anderen Ländern. Google und Android sind Warenzeichen von Google Inc. in den USA und in anderen Ländern.

